

atelectasis (atelectasia)

Término

Término

atelectasis

Idioma

Inglés (Estados Unidos) (214)

Área Especialidad

Ciencias Biológicas, Químicas y de la Salud (403)

Disciplina

Médico Cirujano (422)

Temática

Neumología

Definición del término

A complete or partial collapse of the entire lung or area (lobe) of the lung, when the tiny air sacs (alveoli) within the lung become deflated or possibly filled with alveolar fluid.

Fuente / Autor (del término)

Mayo Clinic. (2022). Atelectasis- Symptoms, Causes, Treatments. Diseases & Conditions. Recuperado el 31 de marzo de 2022, de <https://www.mayoclinic.org/diseases-conditions/atelectasis/symptoms-causes/syc-20369684>

Contexto del término

Postoperative pulmonary complications frequently lead to increased patient morbidity and mortality, hospital length of stay, and resource utilization. Atelectasis and infectious complications account for the majority of reported pulmonary complications. Risk factors are thought to exaggerate pulmonary function deterioration, which occurs both during and after surgical procedures. This article reviews the literature and describes risk factors frequently identified in relation to pre-, intra-, and postoperative settings, impact of each risk factor on pulmonary function, and issues related to risk factor evaluation. Eighteen risk factors are reviewed regarding their pathophysiologic impact on pre-, intra-, and

postoperative pulmonary function. Key issues related to risk factor evaluation are also discussed. Identification of risk factors and prediction of postoperative pulmonary complications are important. Early identification of patients at risk for postoperative pulmonary complications can guide our respiratory care to prevent or minimize these complications.

Fuente / Autor (del contexto)

Brooks-Brunn, J. (1995). Postoperative atelectasis and pneumonia: risk factors. En American Journal of Critical Care (Vol. 4, Issue 5, pp. 340–349). AACN Publishing. <https://doi.org/10.4037/ajcc1995.4.5.340>

Español

Equivalente en español

atelectasia

Categoría gramatical

Nominal (221)

Variante de traducción

atelectasia pulmonar, colapso pulmonar

Información geográfica de la variante en español

México (Mex.) (192)

Definición del término en español

Colapso o pérdida de volumen de un pulmón o de una parte de él (un lóbulo, un segmento) al desaparecer, por distintas causas (obstrucción bronquial, compresión extrínseca, retracción pulmonar, etc.), el aire que normalmente se encuentra en su interior. Su persistencia en el tiempo puede llevar a que se haga irreversible y a que la zona colapsada se fibrose y no se pueda volver a expandir.

Fuente / Autor (del término en español)

Real Academia Nacional de Medicina. (2012). Atelectasia. En Diccionario de Términos Médicos. Recuperado el 31 de marzo de 2022, de https://dtme.ranm.es/buscador.aspx?NIVEL_BUS=3&LEMA_BUS=Atelectasis

Contexto del término en español

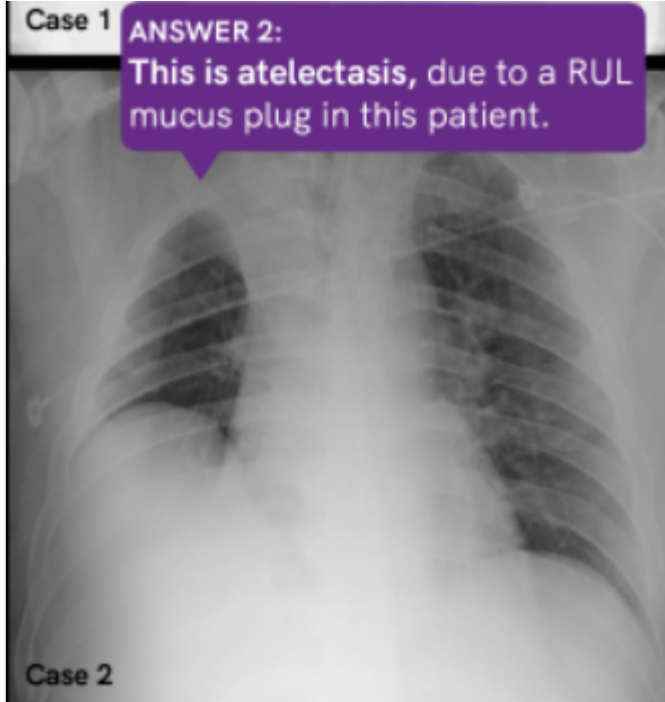
La atelectasia pulmonar es la pérdida de volumen de un pulmón, un lóbulo o un segmento. Reconocer los signos de atelectasia pulmonar en la radiografía de tórax es de gran importancia porque el carcinoma broncogénico es una causa frecuente de colapso postobstructivo. En algunos casos el diagnóstico es sencillo en base a signos radiológicos típicos, pero otros casos muestran una apariencia más inusual.

Fuente / Autor (del contexto en español)

Barcina García, E. (2012). Revisión de los signos radiológicos de atelectasia pulmonar. Hallazgos en la radiografía simple y correlación con la tomografía computarizada. Sociedad Española de Radiología Médica. <https://doi.org/10.1594/SERAM2012/S-0599>

Multimedia

Imagen



Fuente / Autor imagen

Externa

URL de la fuente (imagen)

<https://www.coreimpodcast.com/2020/06/30/what-is-the-difference-between-atelectasis-vs-consolidation/>

Audio

[Atelectasis- Symptoms, Causes, Treatments.mp3](#) (7.33 MB)

Fuente / Autor audio

Externa

URL de la fuente (audio)

<https://my.clevelandclinic.org/health/diseases/17699-atelectasis>

Video YouTube

https://www.youtube.com/watch?v=K2r5X_Wy7-A

Fuente / Autor video

Externa

URL de la fuente (video)

https://www.youtube.com/watch?v=K2r5X_Wy7-A

Notas para la traducción

Comentarios

También se puede encontrar como "atelectasis" o "aneumatosis" en español, pero estos términos están cayendo en desuso. Esta entrada no se refiere a la "atelectasia neonatal".

Formatos de descarga

- [PDF](#)
- [CSV](#)
- [XLS](#)
- [TXT](#)